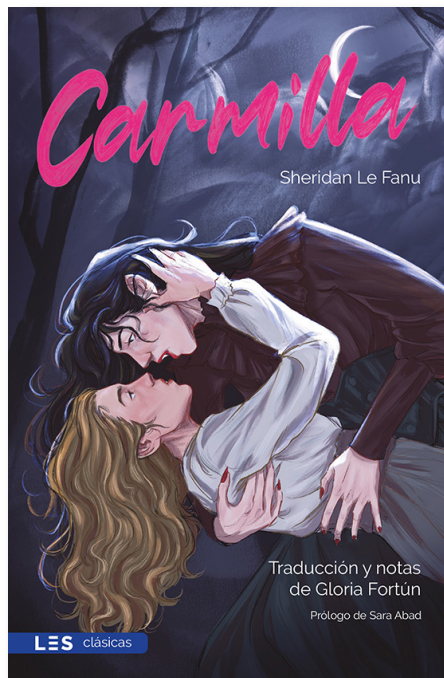


Carmilla

Sheridan Le Fanu

Traducción y notas de Gloria Fortún



FICHA

Colección: Clásicas

Temas: vampiros, Drácula, novela gótica, clásicos, terror, Carmilla

ISBN papel: 978-84-19879-03-5

ISBN ePub: 978-84-19879-04-2

IBIC: FC, FKC

Páginas: 192

Formato: 14 x 21,6 cm

Encuadernación: Rústica con solapas

PVP PAPEL: 16,95 €

PVP EBOOK: 3,99 €

[Puntos de venta en nuestra web](#)

«Carecería de sentido traducir *Carmilla* de nuevo si no se aspirara a ir un paso más allá. La cuidada traducción de Gloria Fortún recrea a la perfección en español la prosa del original, atendiendo a descubrir nuevas significaciones que solo pueden ser vistas gracias a una lectura hecha desde una perspectiva LGBT+ de la obra».

| Sara Abad García, prólogo |

LES Editorial recupera el primer clásico de vampiros con esta edición distinta a todas las anteriores, con traducción de Gloria Fortún, que también ha aportado una introducción para poner en contexto la obra, además de notas en clave sáfica.

Nuestra protagonista es la joven Laura, que lleva una vida sin sobresaltos en un antiguo castillo de la remota Estiria. Su día a día, bastante anodino, transcurre en compañía de su cariñoso padre y de dos damas de compañía. Lo único digno de mención en la vida de esta muchacha es un inquietante sueño que tuvo de niña y que jamás pudo olvidar. Cuando la aparición de dicho sueño cobra vida en la hermosa y enigmática Carmilla, huésped inesperada del castillo, Laura experimenta un despertar carnal en el que el miedo y el deseo libran una confusa batalla ante los preocupados ojos de su padre. ¿Es Carmilla la amiga que Laura siempre quiso tener, o se trata de una criatura malvada cuyas apetencias solo pueden llevarla a la perdición?

Sobrenatural, erótica y terrorífica, *Carmilla* es uno de los primeros relatos de vampiros jamás publicados. Novela corta que se adelantó un cuarto de siglo a *Drácula* de Bram Stoker, esta historia de deseo y liberación femenina escrita por el irlandés Sheridan Le Fanu en 1872 resulta sorprendente aún en la actualidad. Clásico gótico, joya del siglo XIX y novela de culto sobre el deseo entre mujeres, pocas obras literarias han logrado el efecto liminal de esta, que nos sitúa entre el sueño y la vigilia, entre la sensualidad y el miedo.

Prólogo de Sara Abad García, especialista en *Carmilla* y su época.

Gloria Fortún (traducción y notas)

Su profundo compromiso con la literatura la ha convertido en escritora, poeta, traductora y profesora. Ha creado una comunidad de escritoras a las que se conoce como las Peligrosas. Su oficio está atravesado por su larga trayectoria en el activismo feminista y lésbico.

Es autora del poemario *Todas mis palabras son azores salvajes* y de la novela *Roja catedral*.

Ha traducido obras emblemáticas de importantes escritoras lesbianas como *Hermana* otra de Audre Lorde y *Cómo acabar con la escritura* de las mujeres de Joanna Russ.

Twitter e Instagram: @gloriafortun